

# ASAMBLEA GENERAL

## SEXTO PERIODO DE SESIONES

### Documentos Oficiales



Jueves 15 de noviembre de 1951,  
a las 15 horas

Palais de Chaillot, París

### SUMARIO

	Página
Elección de Vicepresidente.....	3
Elección de Relator.....	3
Presentación a la Comisión del nuevo Secretario General Adjunto.....	3
Orden en qué han de examinarse los temas del programa (A/C.3/561) ....	3

Presidenta: Sra. Ana FIGUEROA (Chile).

#### Elección de Vicepresidente

1. El Sr. BEAUFORT (Países Bajos) propone como Vicepresidente al Sr. Dehousse (Bélgica).

2. El Sr. CASSIN (Francia), el Sr. SANTA CRUZ (Chile) y la Srta. BERNARDINO (República Dominicana) apoyan la candidatura.

*El Sr. Dehousse (Bélgica) queda elegido Vicepresidente por aclamación.*

3. El Sr. DEHOUSSE (Bélgica) agradece a la Comisión el honor que le ha conferido.

#### Elección de Relator

4. El Sr. HUSAIN (Pakistán) propone como Relator al Sr. Azkoul (Libano).

5. La Sra. ROOSEVELT (Estados Unidos de América), la Srta. HORSBRUGH (Reino Unido), AZMI Bey (Egipto) y el Sr. GARCIA BAUER (Guatemala) apoyan la candidatura.

*El Sr. Azkoul (Libano) queda elegido Relator por aclamación.*

6. El Sr. AZKOUL (Libano) agradece a la Comisión el honor que le ha conferido.

#### Presentación a la Comisión del nuevo Secretario General Adjunto.

7. La PRESIDENTA presenta al Sr. Georges-Picot, nuevo Secretario General Adjunto a cargo del Departamento de Asuntos Sociales.

8. El Sr. GEORGES-PICOT (Secretario General Adjunto a cargo del Departamento de Asuntos Sociales) agradece a la Presidenta la bienvenida que le ha dado,

y manifiesta que para él será una gran satisfacción trabajar con la Comisión.

#### Orden en que han de examinarse los temas del programa (A/C.3/561)

9. La PRESIDENTA sugiere que sería útil examinar la sección I del Capítulo V del informe del Consejo Económico y Social (A/1884) junto con el tema 2 del programa de la Comisión (A/C.3/561)<sup>1</sup>, ya que ambos tratan del Proyecto de Pacto Internacional de Derechos del Hombre y de las medidas de aplicación. Igualmente, el capítulo VI del informe, que trata de los refugiados y de los apátridas, se podría examinar junto con los temas 3, 4 y 5 del programa de la Comisión<sup>2</sup>.

10. Algunos miembros de la Comisión han sugerido que se debería tratar primero la cuestión de los refugiados, porque la Quinta Comisión también tiene que estudiar algunos de sus aspectos y se podrían tomar en consideración las conclusiones de la Tercera Comisión, y también porque esta cuestión se debería discutir en lo posible antes de que el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados regrese a Ginebra en diciembre.

11. La Sra. ROOSEVELT (Estados Unidos de América) opina que la Comisión debería examinar el Proyecto de Pacto de Derechos del Hombre antes que la cuestión de los refugiados y de los apátridas, porque, después de todo, los refugiados sólo constituyen un pequeño sector de la humanidad, en tanto que el Pacto de Derechos del Hombre afectaría a los hombres y a las mujeres de todo el mundo.

<sup>1</sup> Tema 29 del programa de la Asamblea General.

<sup>2</sup> Temas 30, 31 y 58, respectivamente, del programa de la Asamblea General.

12. El Sr. HARRY (Australia) propone que la Comisión comience por examinar el capítulo IV del informe, que trata de las cuestiones sociales, y que aproveche la oportunidad para entablar un debate general sobre la labor del Consejo Económico y Social en ese terreno; y que pase después a la sección I del capítulo V que se refiere al Proyecto de Pacto Internacional de Derechos del Hombre y se aplase la discusión del capítulo V sección II hasta más adelante.

13. Sin embargo, si el debate sobre el proyecto de pacto resulta demasiado largo, la Comisión podría diferirla, a fin de tratar la cuestión de los refugiados y apátridas mientras el Alto Comisionado para los Refugiados todavía se encuentra en París.

14. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) propone que la Comisión entable en primer término un debate general sobre el capítulo IV del informe del Consejo Económico y Social, en el curso del cual los miembros podrían exponer sus opiniones acerca de la labor del Consejo en la esfera social. La Comisión podría pasar entonces al examen del Proyecto de Pacto, y se combinaría así el examen de la sección I del capítulo V, con el del tema 2 del programa de la Comisión. La experiencia demuestra que rara vez resulta práctico establecer un orden preciso para el programa al comienzo de las sesiones de las Comisiones Principales; y además, el procedimiento más lógico consiste en pasar de lo general a lo particular.

15. Una vez concluido el debate sobre el tema 2, la Presidenta, en consulta con la Secretaría, podría proponer a la Comisión una fecha conveniente para el examen de los temas 3, 4 y 5, teniendo en cuenta la marcha del debate en el seno de la Quinta Comisión sobre el presupuesto de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados.

16. La Sra. ROOSEVELT (Estados Unidos de América) y el Sr. HARRY (Australia) se adhieren a la propuesta del representante de Chile.

17. El Sr. DEDIJER (Yugoeslavia) y el Sr. PAJVAK (Afganistán) hacen notar que acaban de recibir el informe del Consejo y que habrían preferido disponer de más tiempo para estudiarlo antes del debate general.

18. La PRESIDENTA propone, en consecuencia, con el apoyo del Sr. SANTA CRUZ (Chile), que la Comisión aplase su próxima sesión hasta el 19 de noviembre.

*Así queda acordado.*

19. El Sr. ROY (Haití) propone que, como todos los miembros están evidentemente de acuerdo en que el

Proyecto de Pacto Internacional es el tema más importante del programa de la Comisión y en que se debería examinar primero el capítulo IV del informe, los demás asuntos tratados en dicho informe deberían tratarse lo antes posible, y dejar los dos temas principales para una discusión muy minuciosa.

20. El Sr. SANTA CRUZ (Chile) sugiere que el método más sencillo de satisfacer la sugestión del representante de Haití sería poner a votación en dos partes la propuesta del representante de Chile.

21. La PRESIDENTA pone a votación la propuesta del representante de Chile de que la Comisión debería comenzar sus trabajos con el capítulo IV del informe.

*Por 49 votos contra 2 y 5 abstenciones, queda aprobada la propuesta.*

22. El Sr. ROY (Haití) pide que se proceda a votación para determinar si se debería poner inmediatamente a votación la segunda parte de la propuesta del representante de Chile. Insiste en que el debate general sobre el capítulo IV indicaría el orden en que deberían examinarse los otros temas.

*Por 31 votos contra 4 y 17 abstenciones, queda decidido poner a votación la segunda parte de la propuesta del representante de Chile.*

23. La PRESIDENTA pone a votación la propuesta del representante de Chile en el sentido de que la sección I del capítulo V del informe del Consejo Económico y Social y el tema 2 del programa de la Comisión sean examinados en segundo término, quedando sin decidir por el momento el orden en que han de examinarse los temas restantes.

*Por 42 votos contra 1 y 12 abstenciones, queda aprobada la propuesta.*

24. El Sr. ROY (Haití) explica que emitió el único voto en contra de la propuesta porque cree firmemente que el Proyecto de Pacto Internacional habría sido discutido con mucho más eficacia después de haberse tratado las otras cuestiones; su voto no se debe interpretar en el sentido de que esté menos interesado que los otros miembros en los problemas de los derechos del hombre, sino todo lo contrario.

25. La PRESIDENTA sugiere que el debate general debería versar sobre el capítulo IV en conjunto, y que se deberían debatir por separado cualesquiera proyectos de resolución que pudieren proponerse en relación con sus cuatro secciones.

*Así queda acordado.*

Se levanta la sesión a las 16.35 horas.